

GB

SET-UP INSTRUCTIONS

This tent fits campers/vans with an attaching height of 180 to 210 cm. This tent should be erected by at least two people!

1. When unpacking the tent, it is a good idea to familiarise yourself with how it should be repacked.
2. Spread out the flysheet in front of your car on an area that is as even and clean as possible. Attach the connection part to the roof rail by Velcros, use the piping if your car provides a gutter for this purpose, or put the short steel pole into the sleeve on the roof and fasten its ends with ropes on the other side of the car.
3. Assemble the fibreglass poles and push them through their respective sleeve marked with colour. The tent can now be raised by placing the ends of the poles down over the pins fastened in the rings.
4. Position the tent as required. Peg it down through the metal- and elastic rings, first at the corners, then all around. Use a mallet to secure the pegs in the ground but be careful of your hands and feet when hitting the peg.
5. Spread out the tent floor inside the tent and attach it to the flysheet by using the straps with rings and the Velcro provided for the purpose. Peg down the tent floor.
6. Secure the tent against strong winds with guylines and pegs.

D

AUFBAUANLEITUNG

Für Campingbusse/Wohnmobile mit einer Anbauhöhe zwischen 180 und 210 cm. Dieses Zelt sollte wegen seiner Größe von mindestens zwei Personen gemeinsam aufgestellt werden.

1. Merken Sie sich beim Auspacken des Zeltes, wie es nach dem Gebrauch wieder zu verpacken ist.
2. Breiten Sie das Überzelt auf möglichst ebener und sauberer Fläche vor Ihrem Fahrzeug aus und befestigen Sie den Anschlussbereich mit den Velcros an der Dachreling, mit dem Kunststoff-Keder falls Ihr Auto eine Aufnahme hierzu besitzt, oder stecken Sie die kurze Metallstange in den Kanal und spannen sie ihre Enden zur gegenüberliegenden Seite des Fahrzeugs ab.
3. Die Glasfaserstangen werden jetzt zusammen gesteckt und durch die farbige gekennzeichneten Kanäle geschoben. Nun lässt sich das Zelt aufstellen indem man die Enden der Stangen über die Metalldorne stülpt, die an den Ringen befestigt sind und die Stangen aufrichtet.
4. Das Zelt kann nun ausgerichtet werden, bevor es mit Heringen durch die Metallringe und Abspannschlaufen befestigt wird – zuerst an den Ecken, dann an den Seiten. Benutzen Sie zum Verankern der Heringe im Boden einen Camping-Hammer, aber seien Sie bitte vorsichtig, damit Sie sich dabei nicht an den Händen oder Füßen verletzen.
5. Danach wird die Schlafkabine in den dafür vorgesehenen Schlaufen im Zelt aufgehängt und die Ecken des Bodens mit Kunststoffhaken in den Schlaufen eingehängt, die sich innen am Boden des Überzeltes befinden.
6. Sichern Sie zuletzt das Zelt gegen starken Wind mit den Sturmleinen.

DK

OPSTILLINGSVEJLEDNING

Til autocampere med en fastgørelsesøjde på 180-210 cm. Dette telt bør opsættes af mindst 2 personer!

1. Undersøg ved udpakning af teltet, hvordan det skal pakkes sammen efter brug.
2. Bred oversejlet ud foran køretøjet på et område, der er så jævnt og rent som muligt. Fastgør bagenden af teltet til køretøjet ved enten at montere velcrobåndene til tagrælingen eller før den korte metalstang ind i den bagerste stangkanal og fastgør den til taget med klemmerne og spænd stangenderne til bilens modsatte side med barduner. Har bilen en løbegang så kan teltets bagende fastgøres i denne.
3. Glasfiberstængerne samles og føres her-efter gennem hver sin farvemarkerede løbegange. Nu kan teltet rejses ved, at sætte enderne af teltstængerne ned over metalpindene, som er fastgjort i ringene.
4. Placer nu teltet hvor det skal stå og fastgør med pløkker for- og bagende først. Pløkkerne bør fastgøres ved brug af pløkkerhammer, men pas på hænder og fødder når du slår med hammeren.
5. Bred teltgulvet ud inde i teltet og fastgør det til teltet vha. stropperne med ringe.
6. Til sidst stormsikres teltet ved hjælp af bardunlinerne, som fastgøres til jorden med pløkker.

FR

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Cette tente s'adapte aux campingcars/fourgons avec une hauteur de liaison de 180 à 210 cm.

Cette tente doit être montée par au moins deux personnes !

1. En déballant la tente, il convient de se familiariser avec son réemballage.
2. Étalez l'auvent devant votre véhicule sur une surface aussi propre que possible. Attachez le sas de raccordement au véhicule à la barre de toit par l'intermédiaire des velcros, ou utilisez le jonc si le véhicule possède un rail pour cette utilisation, ou enfitez la faitière en acier dans le fourreau se trouvant sur le toit et fixez-la au toit par l'intermédiaire des attaches fournies ou par des cordes attachées de l'autre côté du véhicule.
3. Assemblez les mâts en fibre de verre et poussez-les dans leurs gaines respectives marquées de couleur. Vous pouvez alors dresser la tente en plaçant les extrémités des mâts sur les crochets fixés dans les anneaux.
4. Placez la tente où vous le désirez. Fixez-la avec des piquets dans les anneaux métalliques et élastiques. Utilisez un maillet pour enfoncer les piquets dans le sol, mais attention de ne pas vous frapper les mains et les pieds.
5. Placez le tapis de sol à l'intérieur de la tente et fixez-le au double-toit à l'aide des crochets et barillets situés tout autour.
6. Sécurisez la tente contre les vents forts avec des haubans et des piquets.

NL

OPZETINSTRUCTIES

Deze tent is geschikt voor campers/bestelwagens met een bevestigingshoogte van 180 tot 210 cm.

Deze tent moet door ten minste twee personen worden opgezet!

1. Let er bij het uitpakken goed op hoe alles ligt en hoe de tent na gebruik weer ingepakt moet worden.
2. Spreid het tentdoek op een plek voor uw auto dat zo egaal en schoon mogelijk is. Bevestig het aansluitdeel aan de dakrand met klitteband, gebruik de piping indien uw auto hiervoor een gootje heeft, of stop de korte stalen stok in de stoksleuf op het dak en fixeer deze aan het dak met de daarvoor voorziene klemmen of zet de uiteinden vast met scheerlijnen aan de andere zijde van de auto.
3. Zet de glasvezel tentstokken in elkaar en schuif ze door de bijbehorende, met kleurcodes gemerkte hulzen. Om de tent op te zetten schuift u de uiteinden van de stokken over de pennen die aan de ringen vastzitten.
4. Plaats nu de tent op de gewenste plek. Zet hem vast met haringen die u door de metalen en elastieken ringen steekt. Gebruik een tenthamer om de haringen vast te slaan, maar kijk hierbij goed uit voor uw eigen handen en voeten.
5. Plaats het grondzeil in de tent en bevestig het aan de buitentent met behulp van de beschikbare pennen en haakjes.
6. Gebruik scheerlijnen en haringen om te zorgen dat de tent in harde wind kan blijven staan.

Please turn over for more info and tips on maintenance.

Weitere Informationen über Reinigung und Pflege finden Sie auf der Rückseite.

Se yderligere oplysninger og tips til vedligeholdelse på bagsiden.

Retournez la présente pour lire des renseignements supplémentaires et des conseils d'entretien.

Zie de achterzijde voor meer informatie en tips over onderhoud.